

31997R0543

L 84/6

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

26.3.1997

UREDBA SVETA (ES) št. 543/97

z dne 17. marca 1997

o spremembah Uredbe (EGS) št. 1107/70 o dodeljevanju pomoči v železniškem in cestnem prevozu ter prevozu po celinskih plovnih poteh

SVET EVROPSKE UNIJE JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, zlasti členov 75 in 94 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije ⁽¹⁾,ob upoštevanju mnenja Ekonomsko-socialnega odbora ⁽²⁾,v skladu s postopkom iz člena 189c Pogodbe ⁽³⁾,

- (1) ker Uredba Sveta (EGS) št. 1107/70 z dne 4. junija 1970 o dodeljevanju pomoči v železniškem in cestnem prevozu ter prevozu po celinskih plovnih poteh ⁽⁴⁾ zagotavlja državam članicam možnost razvoja kombiniranega prevoza z dodeljevanjem pomoči za investicije v infrastrukturo, v nepremično in premično opremo, potrebno za pretovarjanje, in v prevozno opremo, ki je posebej namenjena kombiniranemu prevozu in se uporablja izključno v kombiniranem prevozu, ali pomoči pri pokrivanju tekočih stroškov za storitve kombiniranega prevoza znotraj Skupnosti preko ozemlja tretjih držav;
- (2) ker naraščajoče potrebe po gibljivosti predstavljajo pritisk na posameznika in okolje; ker je, zaradi neenakomernih razporeditve stroškov med različnimi oblikami prevoza, potrebno omogočiti podporo okolju prijaznim oblikam prevoza;
- (3) ker celotna sedanja prometna politika še ni uspela ustvariti potrebnih pogojev za zdravo konkurenco med različnimi oblikami prevoza; ker še ni doseženo finančno ravnovesje v železniških družbah;
- (4) ker razvoj kombiniranega prometa kaže, da začetna faza tega načina prevoza še ni zaključena v vseh regijah Skupnosti; ker je zato potrebno, da se ureditve pomoči ustrezno podaljšajo;

- (5) ker je zato primerno, da sedanje ureditve pomoči ostanejo v veljavi do 31. decembra 1997; ker je potrebno da Svet, pod pogoji, ki jih določa Pogodba, odloči o prihodnjih ureditvah, ali po potrebi, o pogojih, pod katerimi naj se te pomoči ukinejo;
- (6) ker je možnost dodeljevanja pomoči za tekoče stroške storitev kombiniranega tranzitnega prevoza preko ozemlja tretjih držav treba ohraniti samo za Švico in države nekdanje Jugoslavije;
- (7) ker je bila Odločba 75/327/EGS ⁽⁵⁾, na katero se sklicuje člen 4 Uredbe (EGS) št. 1107/70, razveljavljena s členom 13 Direktive 91/440/EGS z dne 29. julija 1991 o razvoju železnic v Skupnosti ⁽⁶⁾, je potrebno člen 4 črtati;
- (8) ker se je izkazalo, da vrste odobrene pomoči za kombinirani prevoz delujejo zadovoljivo, in je zato mogoče poenostaviti njihovo preverjanje tako, da se izvamejo iz postopka, navedenega v členu 93(3) Pogodbe;
- (9) ker je določanje pravil v zvezi s pomočmi, ki jih za promet dodeljujejo države članice, v izključni pristojnosti Skupnosti in jih je treba oblikovati z Uredbo;
- (10) ker je zato potrebno, da se Uredba (EGS) št. 1107/70 spremeni,

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (EGS) št. 1107/70 se spremeni kot sledi:

⁽¹⁾ UL C 253, 29.9.1995, str. 22.⁽²⁾ UL C 39, 12.2.1996, str. 102.⁽³⁾ Mnenje Evropskega parlamenta z dne 29. februarja 1996 (UL C 78, 18.3.1996, str. 25), Enotno stališče Sveta z dne 25. oktobra 1996 (UL C 372, 9.12.1996, str. 1) in Odločba Evropskega parlamenta z dne 19. februarja 1997 (UL C 85, 17.3.1997).⁽⁴⁾ UL L 130, 15.6.1970, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 3578/92 (UL L 364, 12.12.1992, str. 11).⁽⁵⁾ Odločba Sveta 75/327/EGS z dne 20. maja 1975 o izboljšanju položaja železniških podjetij in uskladitvi pravil, ki urejajo finančne odnose med takimi podjetji in državami (UL L 152, 12.6.1975, str. 3).⁽⁶⁾ UL L 237, 24.8.1991, str. 25.

1. Člen 3, točka 1(e) se spremeni kot sledi:
- v prvem in tretjem pododstavku se 31. december 1995 nadomesti z 31. decembrom 1997,
 - v četrti alineji prvega pododstavka se besedi »preko Avstrije« črtata.
- „2. Pomoč iz točke 1(e) člena 3 je izvzeta iz postopka, ki ga določa člen 93(3) Pogodbe. Komisijo se na začetku vsakega leta obvesti o predvideni pomoči na podlagi predhodne ocene, kasneje, po zaključku poslovnega leta, pa v obliki poročila.“
- Člen 2
2. Člen 4 se črta. Ta uredba začne veljati naslednji dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.
3. Člen 5(2) se nadomesti z naslednjim besedilom: Uporablja se od 1. januarja 1996.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 17. marca 1997

Za Svet
Predsednik
J. VAN AARTSEN
